

Протокол

№

гр. София, 08.12.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 85 състав, в
публично заседание на 08.12.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Биляна Икономова

при участието на секретаря Кристина Петрова, като разгледа дело номер **10641** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 09:01 часа:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ ЛЮ У. – редовно призован, се явява лично. Представява се от адв. Н., с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ НАЧАЛНИК НА ОТДЕЛ "МИГРАЦИЯ" – СДВР – редовно призован, не се явява и не се представява.

СОФИЙСКА ГРАДСКА ПРОКУРАТУРА – редовно уведомена, не изпраща представител.

АДВ. Н.: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО И ГО ДОКЛАДВА.

ПРОИЗВОДСТВОТО е образувано по жалба на ЛЮ У., [дата на раждане] , гражданин на Китай, срещу заповед № 513з-10960/16.09.2025 г. на „за“ началник на отдел „Миграция“, СДВР, с която му се отказва предоставяне право на продължително пребиваване в Република България.

ДОКЛАДВАТ се приложените към жалбата писмени документи, заверени за вярност.

ДОКЛАДВА се, че с писмо от 13.10.2025 г. е постъпила административната преписка, по която е издаден оспорваният в настоящото съдебно производство административен акт, заверена за вярност, с изключение на приложените на л. 45 - л. 47 от делото заповеди от 24.03.2021 г. и от 19.05.2025 г.

ДОКЛАДВАТ се постъпили на 05.12.2025 г. писмени бележки от процесуалния представител на ответника – гл. юриск. Г., с които се изразява становище по съществува на спора, моли жалбата да бъде оставена без уважение и да бъде присъдено юрисконсултско възнаграждение, направено е и

възражение за прекомерност на адвокатското възнаграждение. Представя се заверено копие на заповед № 513з-5977 от 19.05.2025 г. на директора на СДВР и удостоверение от 24.09.2025 г. на началник 03 сектор към отдел „Човешки ресурси“ СДВР.

СЪДЪТ КОНСТАТИРА, че до момента не е изпълнено указанието на съда за внасяне на сума от 100,00 лв. за извършване на превод от китайски език на разпита на допуснатите двама свидетели, поради което не е осигурен преводач.

АДВ. Н.: Поддържам жалбата. Да се приемат представените доказателства. В настоящото съдебно заседание водим преводач, за което имам подадена молба от 28.11.2025 г. до АССГ и с която уведомих съда, че жалбоподателят самостоятелно е осигурил преводач, като помолих да се отмени разпореждането на съда за депозиране на сума за преводач.

Моля да ми бъде дадена възможност да се запозная с документите, депозирани от дирекция „Миграция“ непосредствено преди настоящото съдебно заседание, и да дам становище по тях. Водя и допуснатите ни двама свидетели за настоящото съдебно заседание.

СЪДЪТ предостави възможност на адв. Н. да се запознае с представените от ответника документи с молбата от 05.12.2025 г.

АДВ. Н.: Предоставям на съда по приемането на тези доказателства.

По доказателствата СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА като писмени доказателства по делото приложените към жалбата документи, административната преписка, по която е издаден оспорваният в настоящото съдебно производство административен акт, заповед от 19.05.2025 г. на директора на СДВР и удостоверение от 24.09.2025 г. на началник 03 сектор към отдел „Човешки ресурси“ СДВР, всички - заверени за вярност.

ПРИЕМА за сведение заповед от 24.03.2021 г. на директора на СДВР.

С оглед на спазване на принципа на равенство съгласно чл. 8 АПК СЪДЪТ намира, че за извършването на превод от китайски език на разпита на допуснатите двама свидетели следва да бъде осигурен преводач от списъка на преводачите за съответния административен съд. СЪДЪТ указва на жалбоподателя да внесе по сметка на АССГ в 7-дневен срок, считано от днес, сумата в размер на 100,00 лв., като след представяне на доказателства за това за следващото съдебно заседание ще бъде осигурено участието на преводач.

ЗАДЪЛЖАВА ответника в 7-дневен срок от получаване на съобщението да представи заверена за вярност заповед № 513з-2396 от 24.03.2021 г. на директора на СДВР.

АДВ. Н.: Нямам доказателствени искания, няма да соча доказателства.

СЪДЪТ счете делото за неизяснено от фактическа страна, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ОТЛАГА и НАСРОЧВА същото за 12.01.2026 г. от 9:40 часа, за която дата и час страните да се

считат за редовно уведомени.

ДА СЕ ИЗПРАТИ съобщение на ответника съгласно определението на съда.

Съдебното заседание приключи в 9:17 часа.

Протоколът се изготви на 08.12.2025 г.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: